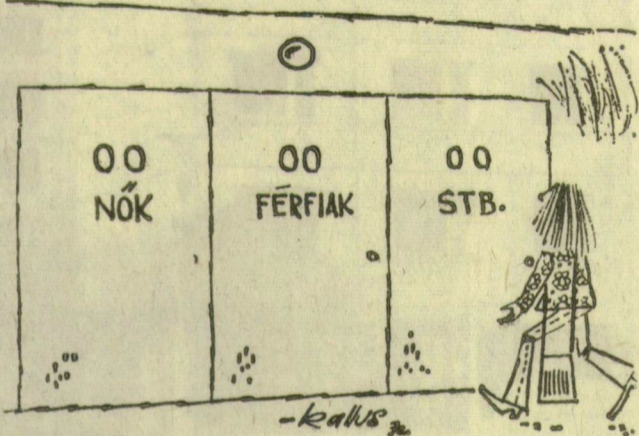


# Jég a Balatonon

Az utóbbi napok fagyos éjszakáiban a Balaton vizén is megkezdődött a jégképződés. Széles jégsáv kíséri a partot. A keszthelyi öböl már teljesen beállott és várható, hogy néhány nap múlva az egész Balatont jég fedi. A hajóforgalom napok óta szünetel és a balatoni halászközségek is kénytelenek voltak abbahagyni a munkát. Ezzel az ideai halászat befejeződött a magyar tengeren.

A tervek szerint több mint 350 vagon jeget tesznek el a nyárra. Fonyódon folytatják a 12 vagonos halhűtőház építését.

## Szilveszteri látomás



(Kallus rajza)

### I. KERÜLET

**Házasság:** Deák József és Ungi Zsuzsanna, Somogyi Károly és Gyúrfi Gabriella, Domokos Jenő és Kelemen Ágnes, Szalma Mihály és Török Mária, Nagy János és Edelenyi Mária, Rozinka István és Bóta Erzsébet, Biliczki István és Engli Ildikó, Nagy Lajos és Dobó Katalin, Cadeddu Luciano és Barati Éva, Kéri István és Papp Ibolya, Miklósi György és Takács Anna, Hornok Imre és Szecskódi Klára, Török Lajos és Borka Rozália, Marosi János és Suba Rozália, Csomos János és Csonka Argéla, Macsánky Iván és Kárpáti Mária, Kovács Mihály és Bozóki Franciska, Lövel Gábor és Vincze Éva, Mészáros László és Jóna Katalin, Zádori Károly és Dobó Erzsébet, dr. Gergely György és Págyóczy Edit, Szauer Gábor és Eleichert Renáta, Mérey László és Béres Mária, dr. Bárfalvy György és dr. Kaucsek Hedvig, Dickmann-Demesák Ferenc és Szemán Edit házasságát kötötték.

**Születés:** Hegyedi Józsefnek és Dani Máriaéknak Zsuzsanna, Kiss Istvánnak és Perlaki Juliánnak Norbert, Kozák Jánosnak és Kocsányi Irénnek Anikó Helga, Bódi Bálintnak és Szilágyi Erzsébetnek Andrea, Pataki Andrásnak és Belovai Rozáliának Rozália, dr. Oszlányi Józsefnek és dr. Tóth Evának Péter, Ruzsa Vilmosnak és Porcói Piroskának Szilvia, Kőrösi Lászlónak és Gyapjas Ilonának László, Ruzsa Istvánnak és Kiss Ilonának István, Szikszai Lászlónak és Szalma Máriaéknak László Tamás, Kálmán Szilveszternek és Zádori Valériának Szilvia, Szűcs Lászlónak és Sütőri Máriaéknak Róbert, Szőgi Józsefnek és Bárkányi Ilonának József, Berta Tibornak és Terhes Rozáliának Tibor Csaba, Kézeli Józsefnek és Berta Etelkának Zsolt Sándor, Krizsán Tibornak és Kovács Zsuzsannának Gábor, Vida Józsefnek és Pinczés Evának Károly, Boldog Zoltánnak és Batka Annának Zoltán László, Bita Lászlónak és Nemes Rozsának Ágnes Rózsa, Bencsik Sándornak és Vónéki Rózának Szabolcs, Szilágyi Ferencnek és Széll Juliánnak Ferenc Sándor, Tóth Andrásnak és Gyuris Erzsébetnek Károly, Csányi Antalnak és Kónya Erzsébetnek Eszter, Bús Gusztávnak és Drexler Erzsébetnek Péter Béla, Mészáros Sándornak és Tari Erzsébetnek Sándor, László Györgynek és Rischák Máriaéknak Ágnes, Annus Dezsőnek és Török Margitnak Györgyi, Albert Istvánnak és Szlovák Ilonának Gabriella, Dávid Mihálynak és Papp Katalinnak Katalin Gabriella, Marosi Lászlónak és Antal Ildikónak Zoltán, Bró Árpádnak és Tóth-Krabóth Juliánnak Árpád, Magyar Gyulának és Jambriek Zsuzsannának Andrea, Csávács Jánosnak és Kural Annának Hajnalka, Stumpf Károlynak és Bucsy Mártának Tibor Attila, Mormor Miklósnak és dr. Szász Katalinnak Miklós Barna, Kocsis Jánosnak és Gál Máriaéknak Erika, Muesl Andrásnak és Szalma Jusztinnak Zoltán, Varga Sándornak és Tóth Juditnak Sándor, Molnár Mihálynak és Szalkás Katalinnak Tünde Zsuzsanna, Tóth Józsefnek és Halász Margitnak Beatrix Barbara, Szalai Józsefnek és Barna Margitnak Brigitta Mária, Szűcs Antalnak és Berta Rozáliának Erika, Kalmár Józsefnek és Vónéki Mártának József Gábor, Kiszely Jenőnek és Miklós Ilonának Jenő Mihály, Toppantó Lajosnak és Szalma Ilonának Edit, Anasztas Gáznak és Harnatos Ágnesnek Krisztina, Nagy Sándornak és Bedekovics Erzsébetnek Erzsébet, Czeglédi Józsefnek és Zsóri Máriaéknak Róbert, Gausz Antalnak és Farkas Cecéliának Tamás, Bába Ferencnek és Radics Erzsébetnek Gabriella Erzsébet, Katona Lászlónak és Kiss Máriaéknak Róbert László, Klauzál Károlynak és Kapcsavári Máriaéknak Ákos Károly, Borsos Ferencnek és Ács Juliánnak Tímea, Gál Györgynek és Tiborcz Juliánnak Zoltán Attila, Berényi Lászlónak és Oltványi Máriaéknak Mária, Szarka Kovács Lászlónak és Abraham-Tandari Erzsébetnek Zsolt, Schürlein Ferencnek és Sárközi Máriaéknak Andor, Mészáros Mihálynak és

# Anyakönyvi hírek

**Szepesi Veronikának Éva Veronika, Borbás Imrénének és Tóth Erzsébetnek Imre János, Tóth Istvánnak és Szaszko Erzsébetnek Éva, Süli-Zakar Lászlónak és Balogh Gizellának Mária Zsuzsanna, Szanka Sándornak és Berkes Máriaéknak Mária, Csikos Antalnak és Farkas Gizellának Csaba Antal, Barabás Józsefnek és Husza Ibolyának Ibolya, Pásztor Gergelynek és Kuczora Annának Csaba, Laci Jánosnak és Peták Irénnek Mária, Bacsich Jánosnak és Gáts Liviának Barbara, Berta Mihálynak és Dozza Gyöngyérnek Iván György nevű gyermekük született.**

**Halálozás:** Szeles Istvánné Vörös Ilona, Simon Jánosné Tomcsik Mária Anna, Kóth Jakabné Riczu Erzsébet, Földesi Sándorné Prelog Etelka, Herman József, Bácsányi Béla, Ocsókó Adámné Hevesi Veronika, Börcz Imre Lajos, Sziklós Mihály, Kormos Lajos, Fodor Istvánné Márton Ilona, Légrady Istvánné Márton Mária, Varga Lajos, Bán József, Hódi Györgyné Zsarkó Rozália, Szalai László, Szirbully Zsolt, Kolompár Mihály, Szépfy János, Szőke Sándor, Endrényi Sándorné Endrényi Vilma, Vincze Ferencné Muskó Viktória, Nagy Alajos, Bereti Dezsőné Tési Etel, Godó Nándor elhunytak.

### II. KERÜLET

**Házasság:** Annus István és Rész Katalin Erzsébet, Veres András és Kinyó Julianna, Szabó Ferenc és Csóti Éva, Kőszler Antal és Laskai Ágnes, Nagy Ferenc és Biró Ilona, Boros József és Pataki Etelka, Szemes József és Czákó Katalin, Iván Iván és Török Ilona, Sós Péter és Hegyes Gabriella, Marosi Lászlónak és Varga Katalin, Tóth István és Kalkus Erzsébet, Juhász József és Farkas Erzsébet, Horváth László István és Nógrádi Magdolna, Kiss József István és Takács Julianna, Fa-

zekas István és Faragó Magdolna, Balogh István és Mészáros Mária Magdolna, Takács István János és Fábrián Erzsébet házasságát kötötték.

### III. KERÜLET

**Házasság:** Sánta Antal és Balogh Mária, Vörös Ferenc és Káposztás Katalin, Halasi Ferenc Lajos és Sikhegyi Magdolna Irén, Markó Zoltán és Kakas Izabella, Hornyák Endre Tibor és Sebők Éva, Farkas Tibor és Erdélyi Anna, Wittmann József és Mátrai Anna Judit, Papp Mihály és Nagy Erzsébet Piroška, Molnár Sándor és Szőgi Ibolya, Jován István és Rácz Piroška Julianna házasságát kötötték.

**Születés:** Béres Gábor és Urbán Annának Annamária, Szabó Lászlónak és Monostori Annának Tünde Brigitta, Tóth Zoltán Györgynek és Balog Ilonának Judit Ágnes, Tanács Ferenc Vince és Baranyás Irénnek Olga, Túri Lászlónak és Czeglédi Editnek Gábor, Vizsi Károly József és Bódis Józsefné Róbert László, Gordos Gyula és Orbán Erzsébetnek Hajnalka, Kerst Wolfang és Molnár-Kátai Máriaéknak Péter, Kotogányi Ferenc és Bittó Mária Magdolnának Hajnalka Noémi, Vajtay József Endre és Mag Márának Marianna, Nagymihály István Nándor és Szirádi Franciskának Erika, Vata István és Fejes Evának Gyöngyi, Berkes László és Beszenyi Erzsébetnek Mária, Halász István és Havlik Máriaéknak Zita, Pusztaszeri Miklósnak és Kovács Sarolta Erzsébetnek Csaba Miklós, Barna János József és Veres Erzsébetnek Aranka, Czékus András és Czékus Máriaéknak Mária, Kalmár József és Gyuris Irénnek Ildikó Zsuzsanna, Kovács György és Fodor Máriaéknak Krisztina nevű gyermekük született.

**Halálozás:** Rikk József, Végh László, Kun István, Komáromi László, Rébék József, Mandász Józsefné Megyesi Mária, Tóth Istvánné Kucsora Rozál, Kis József, Nagymarj Nándor, Magda Sándorné Szabó Rozália, Lázár Vince, Gavodi István, Bozóki Pál Sándorné Kinka Veronika, Szabó Imréné Farkas Ilona, Agócs Mihály meghaltak.

# Vásárlók a bíróságon

A járásbíró elnökét, dr. Falu Györgyöt kérdeztük meg: ad-e munkát a bíróságnak a kereskedelem és a vevők között támadt nézeteltérés? Válaszából kiderült, hogy sajnos, a kelleténél ritkábban. Pedig sokszor egyedül ezen a fórumon tudná a vásárló bebizonyítani igazát. Mert mit tesz, ha panasza van? Fordulhat az üzletvezetőhöz, a tanács kereskedelmi osztályához, a kereskedelmi felügyelőséghez és a rossz minőségű árut előállító vállalatához. Bármennyire is feltételezzük bármelyik fél részéről a jó indulatot, mégis csak valószínű, hogy azonos kereskedelmi felfogás szerint döntenek — gyakran a KERMI segítségével —, hiszen valamennyien a kereskedelem oldalán állnak. Két fél között egy harmadik tud igazságot tenni, s ebben az esetben ez a bíróság. De mire idáig eljutna a vevő, belefárad az eddigi reménytelen hajzába, abba, hogy minduntalan falakba ütközik. És nem utolsósorban némi szakértelem is szükséges ahhoz, hogy valaki bele merjen kezdeni egy időt és fáradságot igénylő perbe.

A járásbíró elnöke két dosszié tartalmát hozta bizonyítékként: igenis megéri a kitartás, az állhatatosság.

## Megsápadt képernyő

Az első történet főhőse egy Super Victoria televízió. Újdonsült tulajdonosa néhány napos használat után észrevette, hogy fokozatosan sötétül a képernyő. A Gelka diagnosztika: az egész képszo hibás, ki kell cserélni. Így is lett, a kijavított tévét hazavitte tulajdonosa, s csak ott vette észre, hogy a képernyő „megsápadt”. A füstszürke helyett, amely olyan jól illett a fekete keretbe, egy vakítóan világos, izléstelenül festő ernyő meredt a csodálkozó családra. „Ezt a készüléket így soha nem vettem volna meg!” — kesergett a család feje, s másnap visszavitte a Gelkához a televíziót. „Eredeti képernyőt nem tudunk adni” — hangzott a reklamációra a válasz. Attól kezdve teljes csatasorba álltak az érdekeltek a vásárló ellen, mondván: a készülék rendeltetésszerűen használható, mi más akar elvárni még egy televíziótól? Az eladó, a Centrum Áruház, a Gelka, az Orion Rádió- és Villamosági Vállalat mind egy véleményen volt. A Kereskedelmi Felügyelőség bátorította egyedül a vásárlót, védte igazát! S akkor került az ügy a bíróságra. A panaszos kérelme: az áruház cserélje ki jelenlegi készülékét az általa választott sötét képernyős televízióra. Időközben megérkezett a KERMI szakvéleménye, amely szerint a tévé az új képszoval kielégítő, ... a gyakorlati használhatóság követelményét”. Az alperes kérte a kereset elutasítását — eredménytelenül. A tárgyaláson maga az egyik kereskedő vallotta, hogy ilyen tónusú képernyővel már évek óta nem árulnak új televíziót. A járásbíró ítélezett, meghozta a vásárló javára: a készüléket új, azonos típusúra kell cserélnie az áruháznak. Az ítélet: a kicserélt képszo árnyéka feltűnően eltérő színű az eredetitől és ... laikus szemmel is használható, felújított készüléknek látszik”. Továbbá: „... esztétikai hiánysa olyan mérvű, hogy azt jogosan sérelmezheti felperes.” Így „nyilvánvalóan indokolt... a tökéletes kijavítás iránti igénye. Ha pedig erre nem vállalkozik alperes, kelő alappal követelheti a készülék kicserélését”.

A vesztesek csoportja azonban nem nyugodott bele az ítéletbe. Az Orion gyár és a Centrum fellebbezésében követelte a másodfokú tárgyalást. A gyár szerint a járásbíró ítélete „tévés ténybeli és jogi következtéseken alapul, s az több okból törvénytört”. A bíróság azonban másodfokon is helybenhagyta előző ítéletét.

## Kopaszodó heverő

Hasonlóan járt az állatorvos is, aki egy pesti kiállításán látott ülógarnitúrát rendelt meg az Iparművészeti Vállalattól. Mivel az írás határidő már letelt, a vállalat nem a Képcsarnok Vállalat raktárába — mint szokásos — hanem az állatorvos lakására szállította a bútorokat. Formálisan átvette a kereskedelmi cég a szőrmés heverőt, a két fotelt és az ülőkéket, és átutalt a 14 ezer 200 forintos vételárát az Iparművészeti Vállalatnak. A megrendelőtől, akinek a bútorok ellen esztétikai és minőségi kifogása volt, egy fillért sem kapott. Ezt az Iparművészeti Vállalattal is közölte, ahonnan azt a választ kapta, a vállalat költségére szállítsa vissza a bútorokat a szegedi üzletbe. Másik garnitúrát küldeni már nem tud. A vásárló így árendeményt kért, a vállalat ezt 10 százalékos határozta meg. A vevő azonban csak 7 ezer 100 forintot volt hajlandó fizetni, mondván, annyira hibás az átadott áru, hogy többet nem ér. A Kép-

csarnok Vállalat beperelte az állatorvost, kérve a hátralévő 40 százalék megfizetését. Ezúttal — a KERMI szakvéleményével egyetértve — a bíróság a vásárlónak adott igazat. Ez természetes is, hiszen a szőrmés erősen hullott, a „kopasz” foltokat szakasztóval ragasztással igyekeztek palástolni, maga a huzat bútor bevonására alkalmatlan. A tölgyfávból készített pontatlanul illesztették össze. Az ítélet: 40 százalékos árcsökkentés.

Az állatorvos tehát 8 ezer 520 forintért jutott hozzá az erősen kifogásolható minőségű bútorokhoz 14 ezer 200 forint helyett. A per iratait lapozgatva szembeszökő az Iparművészeti Vállalat leveleinek néhány sora, melyet a reklámhálózat küldött. „Úgy gondoljuk, hogy gesztusunk egyedülálló a jelenlegi kereskedelmi gyakorlatban, és nem valószínű, hogy bármely bútorüzletből ellenérték nélkül az árut elvihetné.” Ez lehet, hogy egyedülálló, az viszont nem nevezhető gesztusnak az üzlet részéről, ha a szőrmés hullatott ülőbútorokért követeli a tökéletesért járó teljes összeget.

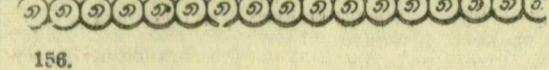
## Kegy vagy kötelesség?

A vásárló és a kereskedelmi jogi és erkölcsi kapcsolatban van egymással, meg kell érteni a kapcsolatot. A jelenlegi kereskedelmi szemléletben viszont nem egyedülálló az a felfogás, hogy az eladó kegynek tekinti, ha a vevőt az őt megillető figyelemmel, jóindulattal — és becsülettel szolgálja ki. Ez nem kegy, nem udvarias gesztus, ez kötelesség. Ha az eladó ennek nem tesz eleget, a vásárló esetleg bebizonyítja, hogy család módján megszegte a szerződéssel járó kötelességét. „Csalárdságon pedig nem egyszerűen a szándékos károkozást, hanem a másik fél olyan céltudatos megtévesztését kell érteni, amellyel a kötelezett, a hibátlan teljesítés kérését kívánja keltetni” — írja dr. Falu György. A minőség és jogi szabályozása című tanulmányában. Ha valaki minőségi kifogást a törvény útján kívánja érvényesíteni, bátran teheti ezt: a jogi gyakorlat a megrendelő, a vevők érdekeit védi. S a jogász tanácsa: elgyengülnie egyetlen póruljárt vásárlónak sem szabad. Ezzel nem egyéni érdekeket védünk, ezzel az eladót körültekintésre neveljük a teremtést pedig hibátlan gyártásra sarkalljuk.

Chikán Ágnes

### BERCELI A. KÁROLY

# Hullámsír



156.

Hasonló értelemben írt valaki a Magyar Lapok hasábjain is: „Szegeden az árvíz nem kivétel, hanem rendes állapot. Nem is a természet sújtotta ezzel a kitudó várost, hanem az elhibázott Tisza-szabályozás”. Egy másik pesti lap így mennydörög: „Szegeden mindenkit az árvíz rémületes veszélye foglalkoztat. S e szorongó, leírhatatlan állapot ismétlődik majdnem évről évre, s a magyar állam összetett kézzel nézi, hogy a derek magyar nép mint vívja az élet-halálharcot”.

E gyakori támadások végre felhagyatták az alvó lelkiismeretét, bár a szegediek szerint ez már későn történt. A kétségbeesett főkapiány percről percre hozta ki rendeleteit, hiszen ebben volt már némi gyakorlata az előző esztendőök alapján. Igénybe vett karhatalommal ötven halászbárkát, s felszólította a temesvári hadtestparancsnokságot, hogy a város kenyerészükségletének fedezéséről gondoskodjék. A gázvilágítást egész éjszakára kiterjesztették, kétszáz teherkocsit és száz pontont követelt, részint a vasutól, részint a katonaságtól. Ugyancsak az ő intézkedésére, szabadon bocsátották a vizsgálati fogságban levőket a tör-

vényszek épületéből, s mert a vasúti töltés megemelésének engedélye még mindig késett, a közgyűlés lázadászerű kitörésére elhatározták, hogy nem várják meg a miniszteri jóváhagyást, hanem meg aznap elkezdik a munkát. Kötelezte a Back-malmot, hogy négyszáz mázsa gabonát tartalékojon.

Végre megérkezett Boross Frigyes mérnök is, de vele jött Wahl, a vasúti társaság igazgatója, aki bürokratikus taktikázással újra akadékoskodott, s ellenezte, mert még mindig szükségtelennek tartotta, a vasúti töltés emelését. Ugyancsak aznap vonult be Szegedre két zászlóalj Temesvárról, Pulz altábornagy vezetésével. Ezeket, miután elszállásolták őket az iskolákban, azonnal kirendelték a partra, s éjjelnappal fölváltva dolgoztak, hogy a háborgó árt megfékezzék. De dermesztő hideg volt, fagyos szél fújt, havas eső esett, a töltéseken már járni is alig lehetett. S a közérő munkája nem sokat ért, néha még ártott is a szakszerűtlen buzgóág, mert sok homok-sókot nyelt el a víz, és sok karót döntött ki, mert nem megfelelően helyezték el, vagy verték bele a laza talajba. A katonák azonban keményen helytálltak, igaz, hogy a nagy batusz Pulz, aki 48-ban az osztályok oldalán harcolt most tiszteleire méltó „gyubuzgósággal” ellenőrizte őket, s nem fukarkodott a dícsérettel sem, ha valamelyik rendkívül hűtetett hajtott végre. S erre volt lehelőszél bőven, mert a társaság ár már a nyuláérték alját vnalrogatta málázzotta, s a szél dühöngésében sokszor átcsapott rajtuk. Nem evesztet a katoná nuszta hátával tartotta föl a hullámok bezudulását.

A fővezedelem azonban Percsoránál mutatkozott, amint ezt mindenki sejtette. Sőt tudta, s a főügyész algyői rezidenciája a legfontosabb irányítóközponttá szerveződött át. Még a népszerűtlen Hegedűs István, társulati igazgató, uradalmi főtisztviselő és tápai főjegyző is megfeledezett megaláztatásáról, s parírozott a kemény főügyésznek, mert a saját holmiját, de még az irháját is védenie kellett, s többször rászorult Novák hajdúnak és karhatalmi emberének segítségére. Az őgróf elutazott, s mindent rá és a józsgazagatóra bízott, így első dolga volt Hegedűsnek, de többeknek is, hogy a védettnek látszó kastély emeleti termeibe vitesse a maga holmiját, sőt, engedélyt adjon néhány jó emberének is erre a vakmerőségre. Mert a kastélyt magas rácsos kerítés övezte, oda nem volt könnyű bejutni, s most is mindent zárva tartották, mert félni lehetett az elkeseredett nép betörésétől, sőt gyújtogatásától is.

Igy is általános lett a hurcolkodás a faluban, sőt Tápen is, az algyeviek a kompon, meg a hídon a mártélyi tanyák felé igyekeztek, a tápaiak pedig a szegedi felsővárost árasztották el, bízza abban, hogy a víz odáig mégsem merészkedik. De a töltések e látványos állapotban már alig voltak alkalmasak nagyobb terhek viselésére, ezért a legtöbb tápai család dereglyékkel közelítette meg a felsővárosi partot, s ott kért valahol bebocsátást, vagy berendezkedett magában a kikötött dereglyében.

(Folytatjuk.)